LA PLANA DE L'ARC

www.planadelarc.com

VA PLANA DE L'ARC UN MUSEU D'ART A L'AIRE LLIURE

Cultura, reciclatge, natura, sostenibilitat, temps, llum, història... Tot açò i molt més es fon en el nostre territori per a convertir-se en un **museu d'art a l'aire lliure.**

Viatja a través de la Plana de l'Arc i descobreix les escultures que homenatgen l'Arc Romà i les arrels d'aquest territori. Les trobaràs en cadascun dels seus set municipis i dins de la xarxa de vials verds que connecta cada poble amb la Via Augusta.

ES PLANA DE L'ARC UN MUSEO DE ARTE AL AIRE LIBRE

Cultura, reciclaje, naturaleza, sostenibilidad, tiempo, luz, historia... Todo esto y mucho más se funde en nuestro territorio para convertirse en un **museo de arte al aire libre.**

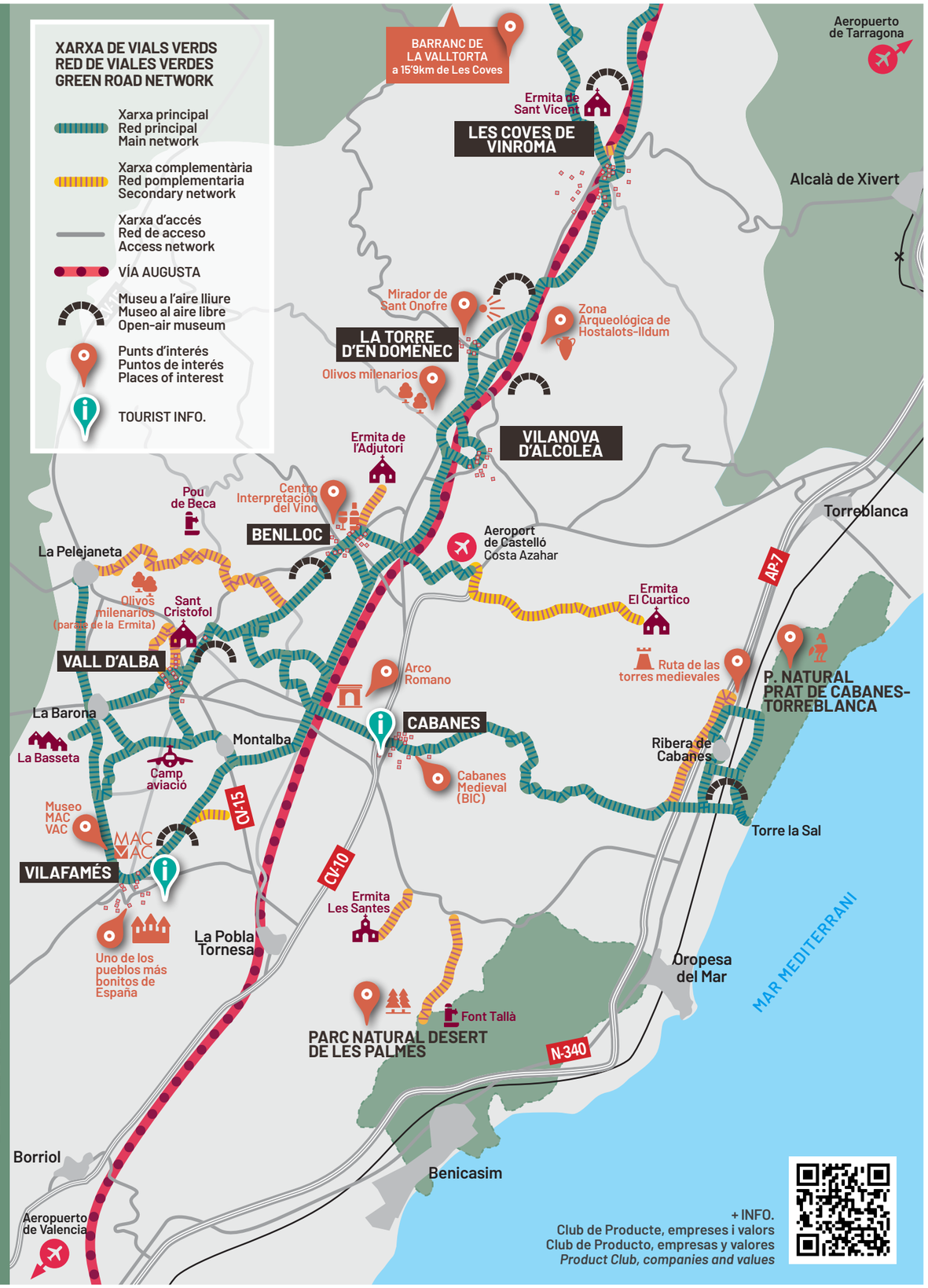
Viaja a través de la Plana de l'Arc y descubre las esculturas que homenajean al Arco Romano y a las raíces de este territorio. Las encontrarás en cada uno de sus siete municipios y dentro de la red de viales verdes que conecta cada pueblo con la Vía Augusta.

EN *PLANA DE L'ARC AN OPEN-AIR ART MUSEUM*

*Culture, recycling, nature, sustainability, time, light, history ... All this and much more is imbued in our territory, making it an **open-air art museum.***

Travel through Plana de l'Arc and discover the sculptures that pay tribute to the Roman Arch and the roots of this area. You can find them in each of its seven municipalities in the network of green roads that connect each town with Via Augusta.

+ INFO
Museu a l'aire lliure
Museo al aire libre
Open-air museum



XARXA VIALS VERDS
LA PLANA DE L'ARC

el slow tourism de la Comunitat Valenciana

VA LA VIA AUGUSTA I LA XARXA DE VIALS VERDS

La Plana de l'Arc és el paradís del cicloturisme i del senderisme, dels paisatges, és gaudir de més de 300 dies de sol a l'any i d'una terra banyada amb una llum que és pura màgia.
Els amants del viatge silenciós, assossegat i sense presses podran gaudir del pedaleig i els passejos a peu a través de la històrica **Via Augusta i la Xarxa de vials verds** que uneix els set pobles per camins tranquils i pràcticament plans.
LA PLANA DE L'ARC ES MOU DE FORMA SOSTENIBLE I SLOW

ET RECOMANEM

EN GENER-FEBRER: Et fondràs recorrent un mar d'ametlers en flor!
EN PRIMAVERA: Els colors de les flors dels bresquillers i altres fruiters
EN ESTIU: El blau del Mediterrani i les festes populars dels seus pobles
EN OCTUBRE: Els ocres de les vinyes que ens anuncien l'arribada de l'hivern

ES LA VÍA AUGUSTA Y LA RED DE VIALES VERDES

La Plana de l'Arc es el paraíso del cicloturismo y del senderismo, de los paisajes, es disfrutar de más de 300 días de sol al año y de una tierra bañada con una luz que es pura magia.
Los amantes del viaje silencioso, sosegado y sin prisas podrán disfrutar del pedaleo y los paseos a pie a través de la histórica **Vía Augusta** y la **Red de viales verdes** que une los siete pueblos por caminos tranquilos y prácticamente llanos. LA PLANA DE L'ARC SE MUEVE DE FORMA SOSTENIBLE Y SLOW

TE RECOMENDAMOS

EN ENERO-FEBRERO: ¡Te derretirás recorriendo un mar de almendros en flor!
EN PRIMAVERA: Los colores de las flores de los melocotoneros y otros frutales
EN VERANO: El azul del Mediterráneo y las fiestas populares de sus pueblos
EN OCTUBRE: Los ocres de los viñedos que nos anuncian la llegada del invierno

EN *VIA AUGUSTA AND THE GREEN ROAD NETWORK*

***Plana de l'Arc** is a paradise for cycle touring and hiking, landscapes, enjoying more than 300 days of sunshine a year, and a land bathed in a light that is pure magic.*
*Lovers of quiet, calm and unhurried journeys can enjoy cycling and walking along the historic **Via Augusta** and **the green road network** that links the seven towns with quiet, practically flat routes. GET AROUND SLOWLY AND SUSTAINABLY IN PLANA DE L'ARC*

WE RECOMMEND

***JANUARY-FEBRUARY:** Bathe in a sea of almond blossom!*
***IN SPRING:** The colourful flowers of peach and other fruit trees*
***IN SUMMER:** The blue of the Mediterranean and the local festivities of its towns*
***IN OCTOBER:** The ochre tones of the vineyards that herald the coming of winter*

+ INFO.
Xarxa de vials verds - Guia per a descarregar
Red de viales verdes - Guía descargable
***Green Road Network** - Downloadable Guide*

BENLLOC
on resideix la bellesa

El nucli de població de Benlloc té el seu origen en les alqueries musulmanes de Benifaixó i Tahalfazar. Les empremtes de la cultura islàmica han quedat impreses en la arquitectura de l'aigua repartida pel paisatge: aljubs, basses i abeuradors. Ja per l'any 1278, en la seua denominació primitiva, van triar el topònim "Bell-lloch" (lloc bell, bell), per denominar aquest territori i la seua gent, la belloquina i el belloquí.

DONDE RESIDE LA BELLEZA
El núcleo de población de Benlloc tiene su origen en las alquerías musulmanas de Benifaixó y Tahalfazar. Las huellas de la cultura islámica han quedado impresas en la arquitectura del agua repartida por el paisaje: aljibes, balsas y abrevaderos. Ya por el año 1278, en su denominación primitiva, eligieron el topónimo «Bell-lloch» (lugar bello, hermoso) para denominar este territorio y a sus gentes, en valenciano, la *belloquina* y el *belloquí*.

WHERE BEAUTY RESIDES
Benlloc was first settled with the Muslim farmsteads of Benifaixó and Tahalfazar. Islamic culture has left its mark on the water architecture dotted around the scenery: wells, pools and drinking troughs.
Back in 1278, it was first called "Bell-lloch" (beautiful place) and its inhabitants are referred to in Valencian as b*elloquinas* and *belloquis*.

- CV IGP VINS DE CASTELLÓ Centre de visitants de la comarca del vi
  C. de l'Església, 1 - 964 339 001
- 1 Benvinguda audioguia / Bienvenida audioguía / Welcome audio guide
- 2 Ajuntament / Ayuntamiento / City Hall
- 3 Església de l'Assumpció / Iglesia de la Asunción / Assumpcion church
- 4 Ermita de la Mare de Déu de l'Adjutori / Mare de Déu de l'Adjutori hermitage
- 5 Ermita de Loreto / Loreto hermitage
- 6 Molinet - Barranc de la Font / Molino-Barranco de la Font / Molinet- de la Font's ravine
- 7 Font dels Tres canons, antics llavadors i edifici antic escorxador
  Fuente de los Tres caños, antiguos lavaderos y edificio antiguo matadero
  Tres Canons water source, old laundry and old slaughterhouse building
- 8 *"Forn Ca Pedro"* Antic forn / Antiguo horno / Antic forn
- 9 Aljubs / Algibes / Cisterns
- 10 Sénies / Norias / Waterwheels
- 11 Pous / Pozos / Wells
- 12 Casc històric / Casco histórico / Old town
- 13 **VIA AUGUSTA** Calçada romana / Calzada romana / Romans way
- 14 Barranc de la Font / Barranco de la Font / Barranc de la Font
- 15 Font de Subarra / Fuente de Subarra / Subarra's water source
- 16 Calvari i ermita de Sant Josep del Cuartico / Calvario y ermita de San José del Cuartico / Sant Josep del Cuartico calvary and hermitage

GENERALITAT VALENCIANA · TURISME COMUNITAT VALENCIANA · CASTELLÓ · Diputació de Castelló · LA PLANA DE L'ARC

DADES D'INTERÉS
DATOS DE INTERÉS
INFORMATION OF INTEREST

ON MENJAR
DONDE COMER / WHERE TO EAT

CASA PERITO
C/ Sants Màrtirs, 19 - 964 339 054

RESTAURANT BODEGA MARTIN
C/ Loreto, A 6 - 647 063 582

BAR PRÀXEDES
C/ Loreto, 8 - 699 045 071

BOCATERIA VICKY
C/ Enmig, 2 - 964 339 191

BOCATERIA VALENMAR
C/ Enmig, 2 - 657 089 281

BOCATERIA COLORINS
Plaça de Sant Antoni, 4 - 645393076

ON DORMIR
DONDE DORMIR / WHERE TO SLEEP

CA L'AUELA ROSARIO
Plaça de Sant Antoni, 25 - 656 616 619

CASA DANIEL
C/ Castell de Miravet, 17
619 869 844 / 649 848 201

APARTAMENTOS EL MOLÍ
C/ de l'Aigua, 6 - 636 801 426

APARTAMENTOS TURÍSTICOS CALMA
C/ de la Llibertat, 22 - 678 479 296

ARTESANIA, GASTRONOMIA I ALTRES
ARTESANÍA, GASTRONOMÍA Y OTROS
CRAFTSMANSHIP, GASTRONOMY AND OTHERS

CAFETERIA FORN CA PEDRO (Panaderia / Bakery)
Plaça de Sant Antoni, 15 - 964 339 063

MAS DE RANDER (Bodega / Celler / Cellar)
Ctra. Torreblanca, CV-145, Km 2 - 964 302 416

SUBARRA (Bodega / Celler / Cellar)
C/ Loreto, 36 - 644 743 894

LES MULES (Bodega / Celler / Cellar)
618 771 087

TARRONS AGUT (Turrón / Torró / Nougat)
C/ Fondo, 15 - 944 339 040